

CAPTIONING YOUTUBE VIDEOS

Dealet

🕻 🗄 Video Manager

Using the Video Manager

- 1. To add or edit a captioning file, you must be the *owner* of the video and have the video uploaded to YouTube.
- 2. Go to the Video Manager tab in your YouTube account.
- 3. Find the video to caption, and select the *Edit* button.



- 4. Using the top navigation bar, click the Subtitles and CC tab. This page is where you will choose to upload existing caption or transcript files (see below), or create your own automatic captions (see next column).
- 5. When you first upload a video, choose the *video language*.
- 6. Then, select the Add subtitles or CC button, and choose your specified language (e.g. English).



Uploading Caption or Transcript Files to YouTube Videos

If a transcript or caption file already exists for a video, simply upload the file to YouTube. *This method is recommended*.

Caption Files vs. Transcript Files

- *Caption files* contain both text and time codes.
- Transcript files only contain text and are saved as a plain text file (.txt). However, if the video is in English, YouTube can automatically synchronize your transcript with the video to create a caption file.

Uploading Caption or Transcript Files

1. If you have a caption file, choose Upload a file.

Select the **Subtitles** File Type and click *Choose* File. Select the Upload button. Preview the captions in the editor and make any necessary edits, then select **Publish**.



2. If you have a transcript file, choose Transcribe and set timings. This allows you to

automatically align the timings of your transcript to your video within YouTube. Select



Add subtitles or CC 🔻

English (Automatic)

the Actions drop down menu and choose Upload a *File.* Select the *Transcript* File Type and click *Choose* File. Select the Upload button. Click Set timings to sync your transcript with the video. This will take a few minutes. Once the captioning file is available, review the timing to ensure accuracy and select **Publish**.



Automatically Creating Caption Files from YouTube Videos

YouTube has provided a way to create caption files from videos you have uploaded. However, the quality of the captions is usually poor and you will probably need to edit the caption file manually.

Notes

- Automatic captioning works best when the *audio is* clear and easy to understand. (e.g., background music or speaking in an accent can affect accuracy.)
- The automatic captioning option *may not be available* for all videos.

Creating Caption Files

- 1. In the *Subtitles and CC* tab, select the automatic captions option (e.g., English (Automatic)), if available.
- 2. Test the captions for accuracy by playing the video and reviewing the text concurrently. To edit the captioning file, select the *Edit* button and choose *Overwrite*. Then select the line that needs repair in the captioning editor text box.



4. After completing the captioning edits, select **Publish** to create a

new caption file.



Finding Captioned Media

Just because the CC icon appears on a video doesn't mean it's been correctly captioned; this icon also appears when the video has been automatically captioned.

• To search for captioned videos only, type your search terms into the YouTube search bar and hit Enter. Select the *Filter* tab and under *Features*, choose *CC* (closed caption). Now all YouTube videos displayed should have captioning provided.

ie ≡-	web accessibility				
Watch	Filters - CC (closed caption) x				
nnel	Upload Date	Result Type	Duration	Features	Sort by
scriptions	Last hour	Video	Short (~4 minutes)	HD (high definition)	Relevar
	Today	Channel	Long (20~ minutes)	CC (closed caption)) Upload (
	This week	Playlist		Creative commons	View co

• Another option is to type your search terms into the YouTube search bar followed by a comma and then CC (e.g., "web accessibility, CC").

Removing Inaccurate Captions

To remove the Automatic caption track, under the **Subtitles and CC** tab, select the original automatic captioned file and under the *Actions* tab, choose **Unpublish**. This ensures viewers will not be able to see the inaccurate version on YouTube.



© 2014 Project GOALS All rights reserved. Contact us at goals@ncdae.org or #435.797.3381 For a digital version go to ncdae.org/resources/cheatsheets Made possible by a grant from the Fund for the Improvement of Postsecondary Education (FIPSE), US Department of Education. No official endorsement implied.



Upload 🔅 - ncdae

